

**METTLER TOLEDO**



# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>3</b>
1.1	Votre nouvelle balance poids-prix	3
1.2	Conventions et pictogrammes utilisés dans ce mode d'emploi	3
1.3	Consignes de sécurité	4
1.4	Maintenance	4
1.5	Utilisation conforme à l'usage prévu	4
1.6	Utilisation pour la vente directe au public	5
1.6.1	Scellement	5
1.6.2	Information métrologique	5
1.7	Vue d'ensemble de la gamme	6
1.7.1	Vue d'ensemble des différents types de balance	6
1.7.2	Balance compacte UC-C... Vue d'ensemble	6
1.7.3	Balance de comptoir UC-H... et UC-G... Vue d'ensemble	8
1.7.4	Balance suspendue UC-HW... Vue d'ensemble	11
<b>2</b>	<b>Installation</b>	<b>13</b>
2.1	Mettre la balance de niveau	13
2.2	Connexion de périphériques et du réseau local LAN	13
2.2.1	Bouton d'alimentation, ports de communication et connecteurs	13
2.2.2	Connexion de périphériques et du réseau local LAN	14
2.3	Connexion au réseau électrique	15
<b>3</b>	<b>Utilisation de la balance</b>	<b>16</b>
3.1	Mise en service et hors service	16
3.2	Mise à zéro	16
<b>4</b>	<b>Nettoyage et maintenance</b>	<b>17</b>
4.1	Nettoyage du boîtier et des écrans	17
4.2	Ouverture de la porte de l'imprimante	18
4.2.1	Balance compacte UC-C...	18
4.2.2	Balance de comptoir UC-H... et UC-G...	18
4.2.3	Balance suspendue UC-HW...	19
4.3	Déverrouillage et verrouillage de la tête d'impression	19
4.3.1	Déverrouillage de la tête d'impression (imprimante de tickets)	19
4.3.2	Déverrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante)	20
4.3.3	Verrouillage de la tête d'impression (imprimante de tickets)	20
4.3.4	Verrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante)	21
4.4	Nettoyage de la tête d'impression	21
4.5	Mise en place / remplacement du papier	22
4.5.1	Information importante concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques	22
4.5.2	Mise en place / remplacement de la bobine de tickets	23
4.5.3	Mise en place / remplacement de la bobine d'étiquettes	23
4.5.4	Mise en place / remplacement de la bobine de papier Linerless	24
4.6	Remplacement du cylindre interchangeable sur l'imprimante Linerless	25
<b>5</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Annexes</b>	<b>27</b>
6.1	Dessins cotés	27
6.1.1	Balance compacte UC-C...	27
6.1.2	Balance de comptoir UC-H.../UC-G...	28
6.1.3	Balance suspendue UC-HW...	29
6.2	Mise au rebut	30
6.3	Tables de valeurs Géo	30
6.4	Déclaration de conformité UE	31



# 1 Introduction

## 1.1 Votre nouvelle balance poids-prix

Vous venez d'effectuer un choix judicieux en décidant d'acquérir une balance système de grande qualité de la famille des balances UC de METTLER TOLEDO. Familiarisez-vous avec les fonctions de cet appareil à l'aide du présent guide utilisateur.

L'installation, la mise en service et la configuration de cet appareil sont effectuées par un collaborateur de votre Service Après-Vente METTLER TOLEDO (les coordonnées figurent sur la plaque signalétique de la balance) ou par une entreprise autorisée par METTLER TOLEDO. De plus, durant la mise en service, vous serez initié à l'utilisation conforme de votre balance.

Veillez-vous adresser à votre Service Après-Vente METTLER TOLEDO ou à votre fournisseur si vous avez des questions supplémentaires ou si des modifications de la configuration doivent être effectuées sur votre balance.

Vous avez acheté cet appareil soit avec le logiciel d'application METTLER TOLEDO UC3, soit avec le logiciel d'application d'un fournisseur tiers indépendant.

**i** Si vous utilisez l'appareil avec le logiciel d'application METTLER TOLEDO UC3, vous pouvez lire toutes les informations sur les fonctions et l'utilisation du logiciel d'application UC3 dans le manuel séparé intitulé "Manuel utilisateur Logiciel UC3".

Dans le cas contraire, vous trouverez les informations relatives à votre logiciel d'application dans le manuel utilisateur correspondant ou contactez votre fournisseur.

## 1.2 Conventions et pictogrammes utilisés dans ce mode d'emploi

Pictogrammes	Description
	Ce pictogramme pour la sécurité prévient l'utilisateur de situations dans lesquelles le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner la mort ou provoquer de graves blessures.
	Ce pictogramme pour la sécurité prévient l'utilisateur de situations dans lesquelles le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à l'endommagement du matériel.
<b>i</b>	Informations qui simplifient le maniement de l'appareil
▪	Condition requise avant d'effectuer une action, une opération, une intervention ou une procédure.
-	Action individuelle à exécuter.
1 2	Suite d'actions à exécuter dans l'ordre indiqué.
⇒	Résultat d'une action ou d'une suite d'actions.
[▶ 18]	Référence croisée (par exemple : se référer à la page 18).

## 1.3 Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité de base

- Avant d'utiliser votre balance, lisez attentivement ce manuel utilisateur.
- Suivez toutes les instructions données dans ce manuel.
- Conservez ce manuel utilisateur à proximité de la balance pour qu'il puisse être consulté à tout moment.
- Installez la balance dans un endroit exempt de vibrations et veillez à ce que les pieds de la balance reposent tous sur une surface stable pour qu'elle ne risque pas de basculer ou de tomber.
- **Ne concerne que les balances suspendues** : assurez-vous que l'installation de la balance, son raccordement au réseau d'alimentation électrique, sa connexion au réseau informatique local (LAN) ou à d'autres périphériques soient réalisés exclusivement par un technicien du Service Après-Vente, qualifié et habilité.
- N'autorisez l'utilisation et le nettoyage de la balance qu'à un personnel formé à cet effet.
- Cette balance ne doit en aucun cas être utilisée dans un environnement présentant un mélange explosif de gaz, de vapeurs, de brouillard ou de poussières. Tout appareil électrique non doté du mode de protection adéquat et utilisé dans l'une des zones d'une atmosphère explosible constitue un danger important dans cet environnement.
- Pour éviter tout accident, assurez-vous que la balance ne soit ouverte que par un technicien du Service Après-Vente, qualifié et habilité.
- Avant toute intervention de nettoyage et de maintenance, retirez la fiche secteur de la prise de courant.

## 1.4 Maintenance

- Seul le personnel du Service Après-Vente, qualifié, formé et habilité, est autorisé à ouvrir et à réparer la balance. Veuillez contacter votre représentant local.

## 1.5 Utilisation conforme à l'usage prévu

- N'utilisez votre balance que pour peser, conformément à ce manuel utilisateur et au manuel utilisateur du logiciel.
- Cette balance est destinée à être utilisée exclusivement à l'intérieur et dans un environnement sec.
- Toute autre forme d'utilisation ainsi que l'utilisation en dehors des limites mentionnées dans les caractéristiques techniques sont considérées comme non conformes à l'usage prévu.

## 1.6 Utilisation pour la vente directe au public

### 1.6.1 Scellement

Si la balance est utilisée pour le commerce ou pour une application sous contrôle légal, il est impératif qu'elle soit installée, vérifiée (au sens métrologique du terme) et scellée en conformité avec les prescriptions légales des poids et mesures. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que toutes les prescriptions légales en vigueur soient respectées. Étant donné que les exigences métrologiques peuvent varier d'une juridiction à l'autre, il est recommandé à l'acheteur de contacter le service local de métrologie légale, s'il estime ne pas être suffisamment au courant de la législation en vigueur.

Afin d'empêcher tout accès non autorisé aux réglages métrologiques et propres à l'étalonnage, la balance doit être scellée à l'aide d'une marque de scellement en papier ou d'un fil de plombage

### 1.6.2 Information métrologique

#### Note importante pour les instruments de pesage vérifiés dans les pays de l'Union Européenne



Les instruments de pesage pour lesquels la conformité est déclarée (vérification légale), portent la marque ci-contre sur l'étiquette de l'emballage ...



et le marquage métrologique sur la plaque signalétique. Ils peuvent être immédiatement mis en service.



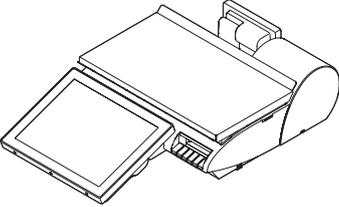
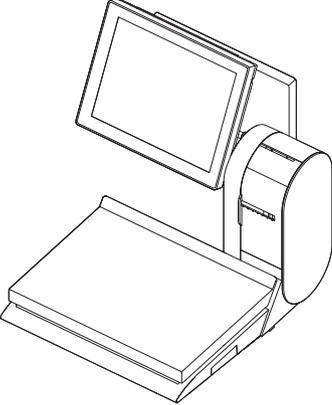
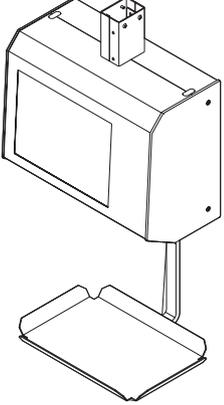
Les instruments de pesage pour lesquels la déclaration de conformité s'effectue en deux étapes, ne présentent pas de marquage métrologique sur la plaque signalétique et portent la marque d'identification ci-contre sur l'étiquette de l'emballage. La seconde étape doit être exécutée par le technicien de maintenance METTLER TOLEDO habilité. Veuillez contacter votre service après-vente METTLER TOLEDO.

La première étape de la déclaration de conformité a été réalisée au sein de l'usine de fabrication. Elle comprend tous les tests suivant EN 45501-8.3.3. Si des réglementations nationales en vigueur dans certains pays limitent la période de validité de la vérification, les utilisateurs d'un tel instrument de pesage sont eux-mêmes responsables du renouvellement de la vérification en temps utile.

## 1.7 Vue d'ensemble de la gamme

### 1.7.1 Vue d'ensemble des différents types de balance

Ce manuel utilisateur se rapporte aux 3 types de balances, qui se déclinent dans les variantes d'exécution suivantes :

Balance compacte UC-C...	Balance de comptoir UC-H... et UC-G...	Balance suspendue UC-HW...
		

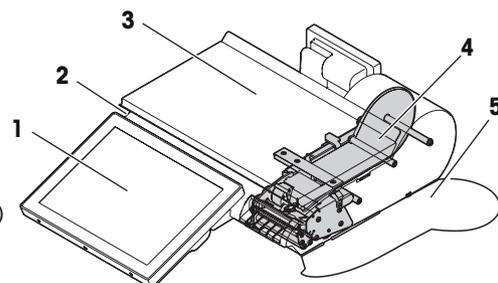
Différents types d'imprimante sont disponibles pour les trois types de balance. Veuillez bien vérifier quelle configuration d'imprimante est en place sur votre balance.

Balance compacte UC-C...	Balance de comptoir UC-H... et UC-G...	Balance suspendue UC-HW...
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimante de tickets</li> <li>• Imprimante d'étiquettes</li> <li>• Imprimante Linerless</li> </ul>	Imprimantes simples : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimante de tickets</li> <li>• Imprimante d'étiquettes</li> <li>• Imprimante Linerless</li> </ul> Imprimantes doubles : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimante de tickets et imprimante d'étiquettes</li> <li>• Imprimante d'étiquettes et imprimante Linerless</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimante de tickets</li> <li>• Imprimante d'étiquettes</li> <li>• Imprimante Linerless</li> </ul>

### 1.7.2 Balance compacte UC-C... Vue d'ensemble

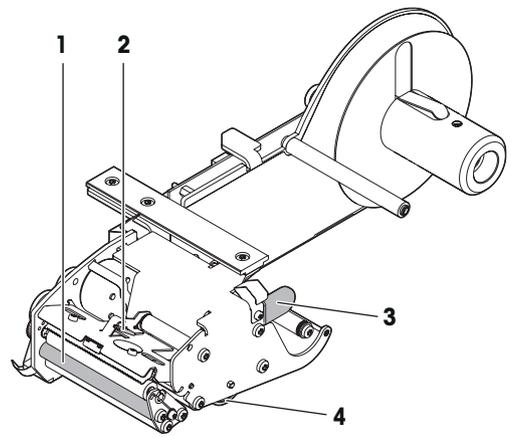
#### Composants de la balance

1. Écran tactile
2. Bouton d'alimentation, ports de communication et connecteurs (derrière l'écran tactile)
3. Plateau de la balance
4. Imprimante (par exemple : imprimante Linerless)
5. Porte de l'imprimante



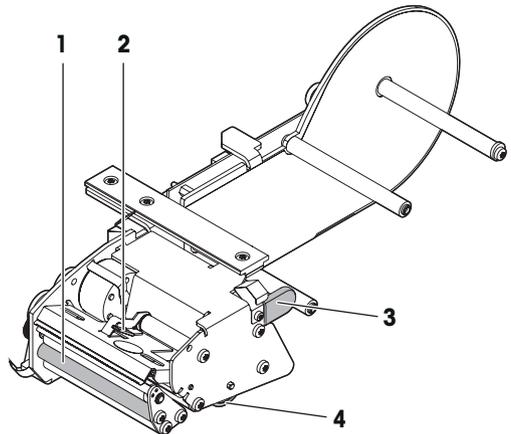
**Composants de l'imprimante : imprimante Linerless**

1. Cylindre
2. Verrouillage de la tête d'impression
3. Poignée pour l'extraction de l'imprimante
4. Molette de réglage de la largeur du papier



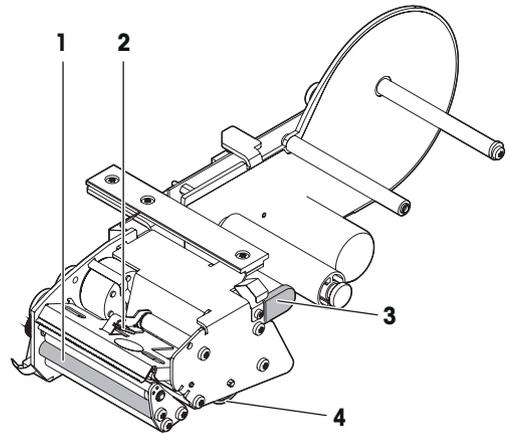
**Composants de l'imprimante : imprimante de tickets**

1. Cylindre
2. Verrouillage de la tête d'impression
3. Poignée pour l'extraction de l'imprimante
4. Molette de réglage de la largeur du papier



**Composants de l'imprimante : imprimante d'étiquettes**

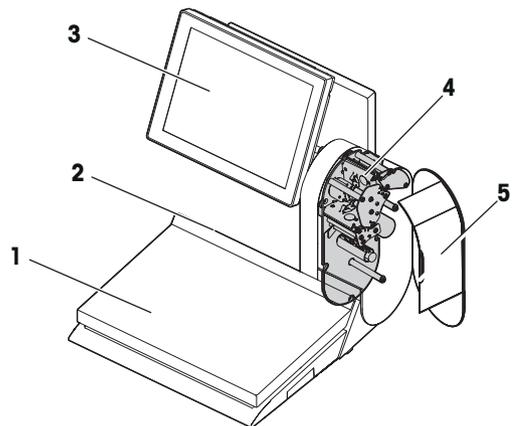
1. Cylindre
2. Verrouillage de la tête d'impression
3. Poignée pour l'extraction de l'imprimante
4. Molette de réglage de la largeur du papier



### 1.7.3 Balance de comptoir UC-H... et UC-G... Vue d'ensemble

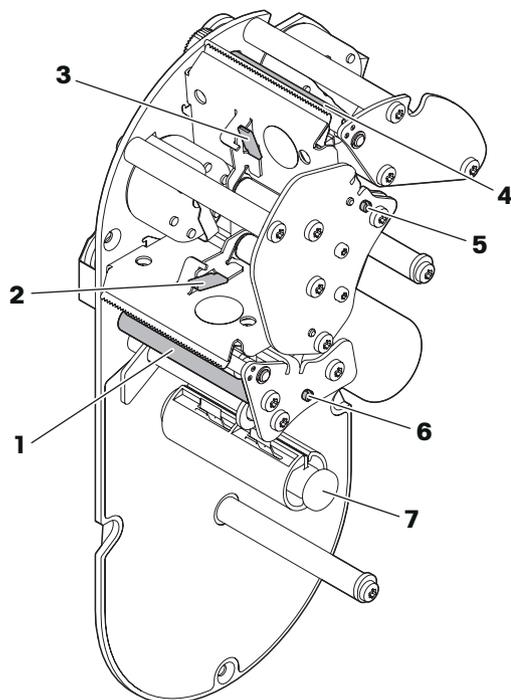
#### Composants de la balance

1. Plateau de la balance
2. Bouton d'alimentation, ports de communication et connecteurs (à l'arrière de la balance)
3. Écran tactile
4. Imprimante (par exemple : imprimante double avec imprimante de tickets et imprimante d'étiquettes)
5. Porte de l'imprimante



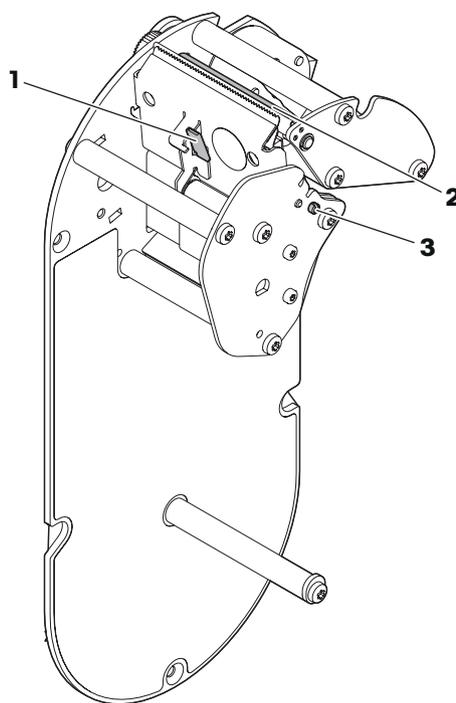
#### Composants de l'imprimante : imprimante double avec imprimante de tickets et imprimante d'étiquettes

1. Cylindre (imprimante d'étiquettes)
2. Verrouillage de la tête d'impression (imprimante d'étiquettes)
3. Verrouillage de la tête d'impression (imprimante de tickets)
4. Cylindre (imprimante de tickets)
5. Vis de réglage de la largeur du papier (imprimante de tickets)
6. Vis de réglage de la largeur du papier (imprimante d'étiquettes)
7. Broche de reboinage pour la bobine d'étiquettes (imprimante d'étiquettes)



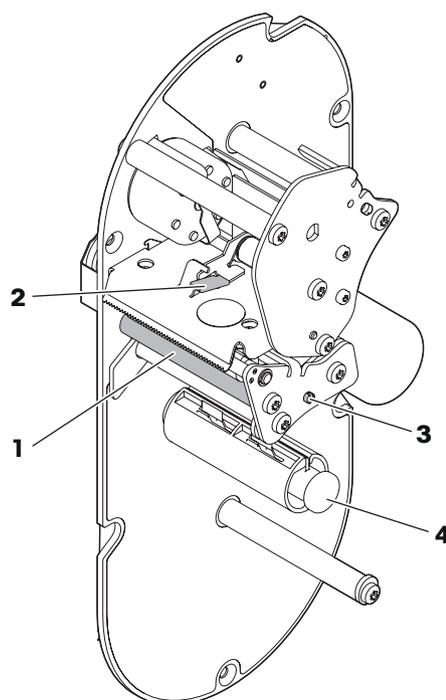
**Composants de l'imprimante : imprimante de tickets**

1. Verrouillage de la tête d'impression
2. Cylindre
3. Vis de réglage de la largeur du papier



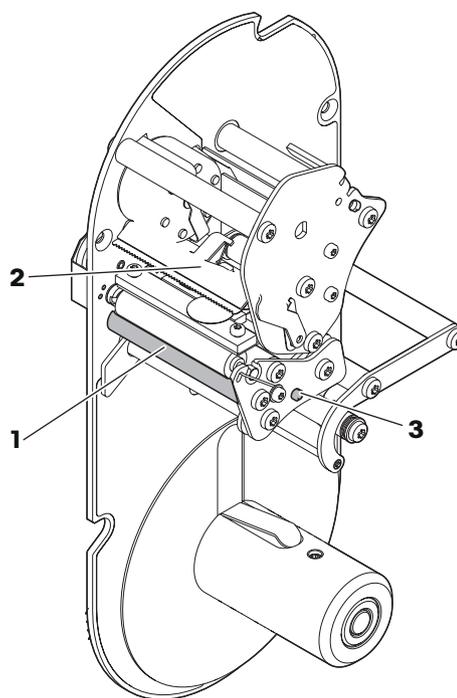
**Composants de l'imprimante : imprimante d'étiquettes**

1. Cylindre
2. Verrouillage de la tête d'impression
3. Vis de réglage de la largeur du papier
4. Broche de reboinage pour la bobine d'étiquettes



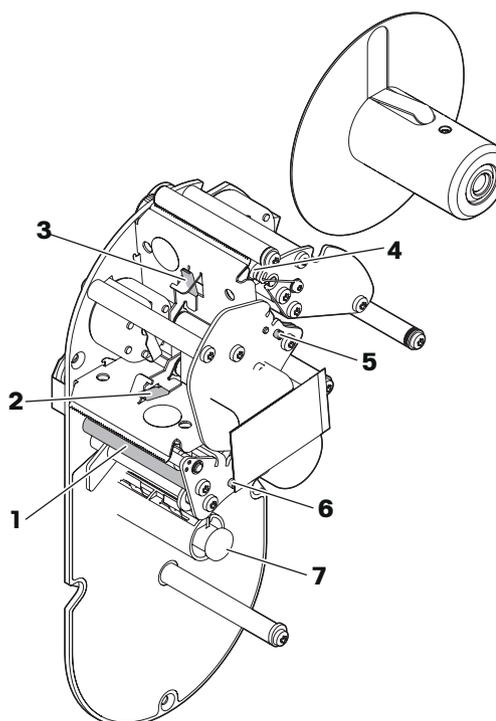
### Composants de l'imprimante : imprimante Linerless

1. Cylindre
2. Verrouillage de la tête d'impression
3. Vis de réglage de la largeur du papier



### Composants de l'imprimante : imprimante double avec imprimante Linerless et imprimante d'étiquettes

1. Cylindre (imprimante d'étiquettes)
2. Verrouillage de la tête d'impression (imprimante d'étiquettes)
3. Verrouillage de la tête d'impression (imprimante Linerless)
4. Cylindre (imprimante Linerless)
5. Vis de réglage de la largeur du papier (imprimante Linerless)
6. Vis de réglage de la largeur du papier (imprimante d'étiquettes)
7. Broche de reboinage pour la bobine d'étiquettes (imprimante d'étiquettes)

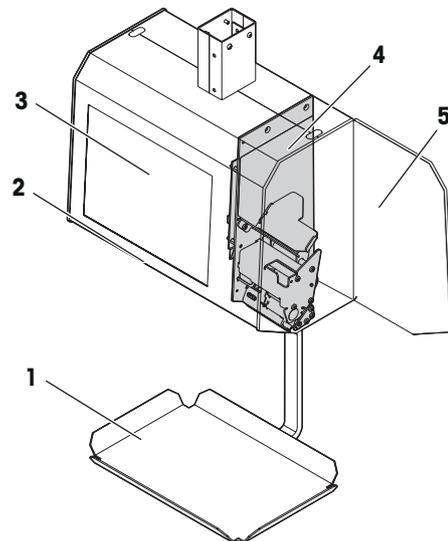


## 1.7.4 Balance suspendue UC-HW... Vue d'ensemble

- i** Les ports de communication et connecteurs sont situés à l'intérieur de la balance.
- Assurez-vous que le raccordement de la balance au réseau d'alimentation électrique, sa connexion à des périphériques ou au réseau informatique local (LAN) soient réalisés exclusivement par un technicien du Service Après-Vente, qualifié et habilité.

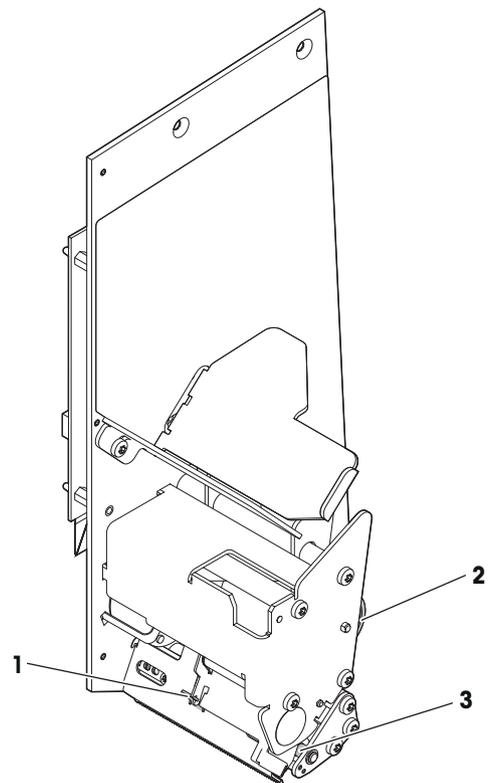
### Composants de la balance

1. Plateau de la balance
2. Bouton d'alimentation (sur le dessous de la balance)
3. Écran tactile
4. Imprimante (par exemple : imprimante de tickets)
5. Porte de l'imprimante



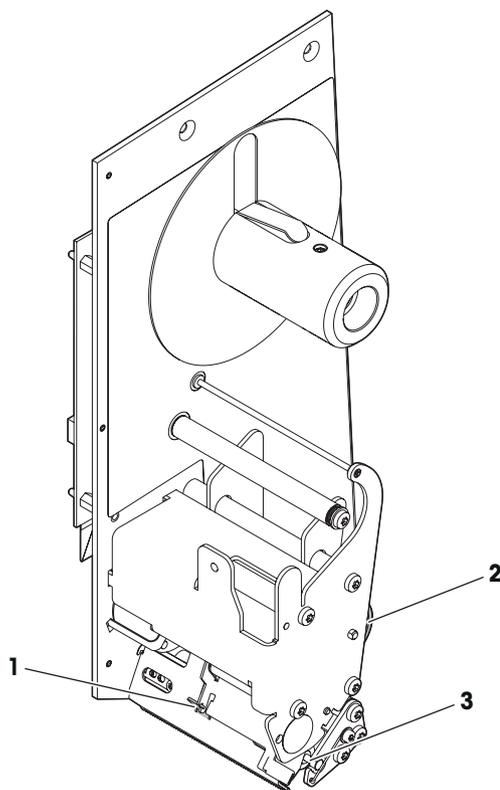
### Composants de l'imprimante : imprimante de tickets

1. Verrouillage de la tête d'impression
2. Molette de réglage de la largeur du papier
3. Cylindre



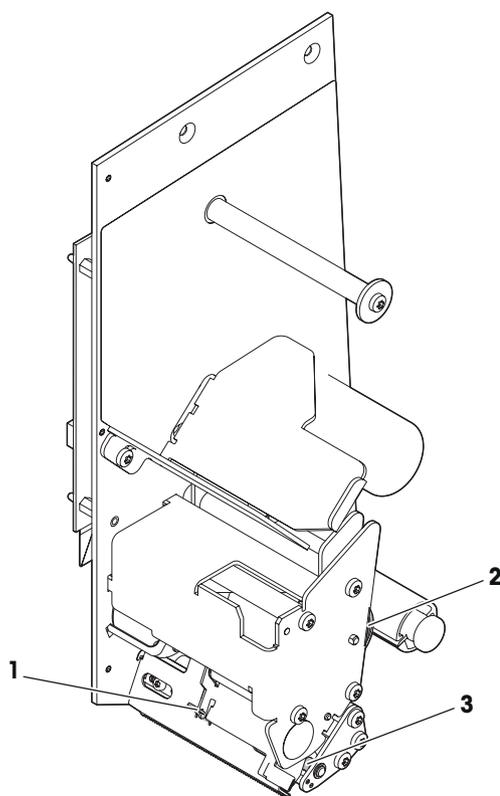
### Composants de l'imprimante : imprimante Linerless

1. Verrouillage de la tête d'impression
2. Molette de réglage de la largeur du papier
3. Cylindre



### Composants de l'imprimante : imprimante d'étiquettes

1. Verrouillage de la tête d'impression
2. Molette de réglage de la largeur du papier
3. Cylindre

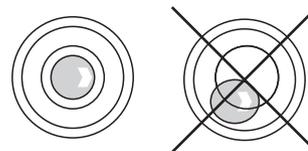


## 2 Installation

En général, votre balance fait partie d'un système en réseau. L'installation, la mise de niveau et la mise en service sont effectuées par METTLER TOLEDO ou par un distributeur agréé. Durant cette installation, ces agents vous dispenseront une formation facilement compréhensible et vous remettront l'ensemble de la documentation correspondante.

### 2.1 Mettre la balance de niveau

Seule une balance parfaitement mise de niveau est en mesure de fournir des résultats de pesage précis. La balance est équipée d'un niveau à bulle à l'aide duquel, il sera plus simple de la mettre de niveau.



- 1 Pour mettre la balance de niveau, tournez les pieds réglables de la balance de façon à ce que la bulle d'air soit centrée par rapport au cercle intérieur.
- 2 Bloquez les pieds réglables en serrant le contre-écrou en plastique de chaque pied.

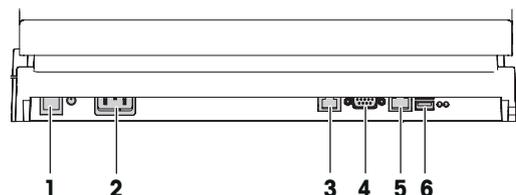
### 2.2 Connexion de périphériques et du réseau local LAN

Pour permettre la connexion de périphériques externes, par exemple, un tiroir-caisse, un scanner, ou la connexion à un réseau informatique, la balance est équipée de différents ports de communication et connecteurs.

#### 2.2.1 Bouton d'alimentation, ports de communication et connecteurs

##### Balance de comptoir et balance compacte

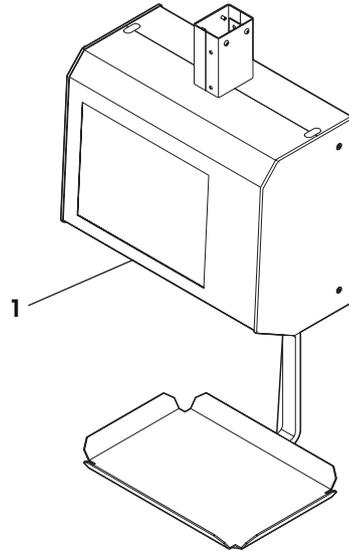
1. Bouton d'alimentation
2. Prise pour le câble d'alimentation secteur
3. Port pour le tiroir-caisse
4. Port série (RS-232)
5. Port réseau Ethernet LAN (RJ45)
6. Ports USB (USB 2.0)



## Balance suspendue

**i** Les ports de communication et connecteurs sont situés à l'intérieur de la balance.  
Assurez-vous que le raccordement de la balance au réseau d'alimentation électrique, sa connexion à des périphériques ou au réseau informatique local (LAN) soient réalisés exclusivement par un technicien du Service Après-Vente, qualifié et habilité.

1. Bouton d'alimentation



## 2.2.2 Connexion de périphériques et du réseau local LAN



### AVIS

#### Endommagement de l'appareil

- Avant toute connexion d'un composant externe, éteignez la balance et débranchez le câble d'alimentation secteur.

- La balance est éteinte (voir [Mise en service et hors service ▶ 16]).
  - La balance est débranchée de l'alimentation secteur.
- 1 Connectez les périphériques aux ports respectifs (3, 4, 6).
  - 2 Connectez le câble du réseau local LAN au port Ethernet LAN (5).
  - 3 Rebranchez le câble d'alimentation secteur.
  - 4 Rallumez la balance (voir [Mise en service et hors service ▶ 16]).

## 2.3 Connexion au réseau électrique

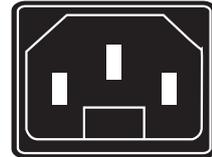


### DANGER

#### Risque de choc électrique

- 1 Avant de brancher l'alimentation électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de la balance correspond bien à la tension de votre réseau de distribution électrique.
- 2 Ne branchez en aucun cas votre appareil, si la tension indiquée sur la plaque signalétique diffère de celle de votre réseau de distribution électrique.
- 3 Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant disposant d'une mise à la terre correcte.
- 4 N'utilisez que le câble d'alimentation secteur fourni avec l'appareil.
- 5 N'utilisez que des prises de courant facilement accessibles et qui ne sont pas plus éloignées que la longueur du câble d'alimentation secteur fourni.
- 6 Ne retirez ou ne modifiez en aucun cas le contact de mise à la terre.
- 7 Ne branchez pas l'appareil à une ligne d'alimentation électrique partagée avec des équipements générant des parasites, par exemple, des moteurs, compresseurs, éléments chauffants, etc. Dans ces cas, utilisez un circuit d'alimentation électrique dédié ou un conditionneur d'alimentation secteur.

- 1 Branchez le câble d'alimentation secteur fourni dans la prise d'alimentation secteur de la balance.
- 2 Branchez la fiche du câble d'alimentation secteur dans une prise de courant disposant d'une mise à la terre correcte.



## 3 Utilisation de la balance

### 3.1 Mise en service et hors service

#### Allumer la balance

- Le plateau de la balance est en place.
- Le plateau de la balance est vide.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation.
  - ⇒ Après un court instant, la balance affiche l'écran d'accueil.

#### Éteindre la balance

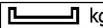
- Appuyez sur le bouton d'alimentation.
  - ⇒ La balance est arrêtée progressivement et de manière contrôlée.



Notez bien que le fait d'éteindre la balance à l'aide du bouton d'alimentation ne la déconnecte pas de l'alimentation électrique (l'appareil reste sous tension). Pour déconnecter la balance du réseau d'alimentation électrique, il est impératif de débrancher le câble d'alimentation au niveau de la prise de la balance ou de la prise de courant.

### 3.2 Mise à zéro

La fonction mise à zéro corrige l'influence des petits restes en place sur le plateau ou les faibles dérives du point zéro.

Lorsque le plateau est encrassé ou lorsque la balance est soumise à des influences externes défavorables, il peut arriver que l'affichage du poids n'indique pas 0.000 kg alors que le plateau est vide ou qu'il affiche le symbole sous-charge  kg]. Dans un tel cas, la balance doit être mise à zéro.

Pour plus d'informations sur la fonction mise à zéro, reportez-vous au "Manuel utilisateur Logiciel UC3".

## 4 Nettoyage et maintenance



### **DANGER**

#### **Risque de choc électrique**

- Avant toute intervention de maintenance, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

### 4.1 Nettoyage du boîtier et des écrans



### **DANGER**

#### **Risque de choc électrique**

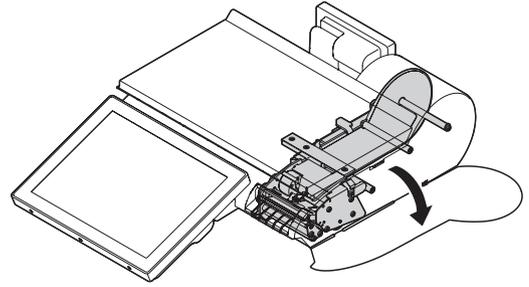
#### **Endommagement de l'appareil et de l'écran tactile**

- 1 Avant toute intervention de nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
  - 2 Ne pas ouvrir l'appareil durant le nettoyage.
  - 3 Assurez-vous qu'aucun fluide ne pénètre dans l'appareil.
  - 4 Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'acides organiques, ni des solutions alcalines, ni de la poudre à récurer, ni des produits de nettoyage contenant des solvants risquant d'attaquer les matières plastiques.
  - 5 Évitez d'appuyer fortement ou de gratter la surface avec des objets durs, tranchants ou pointus.
- 
- 1 Pour nettoyer l'écran tactile, utilisez un chiffon doux avec un peu de produit spécial pour écran ou une lingette de nettoyage pour lunettes ou un chiffon humide avec du nettoyant pour vitre.
  - 2 Pour nettoyer les autres parties externes de la balance, utilisez un chiffon humide, que vous aurez trempé auparavant dans de l'eau avec du produit vaisselle doux homologué pour l'industrie alimentaire puis essoré au maximum.
  - 3 Pour retirer des étiquettes ou des restes d'étiquette collés sur la porte de l'imprimante, utilisez exclusivement le produit décolleur d'étiquettes recommandé par METTLER TOLEDO ou votre revendeur agréé par METTLER TOLEDO.
  - 4 Après le nettoyage, rebrancher le câble d'alimentation électrique de la balance et rallumez-la.

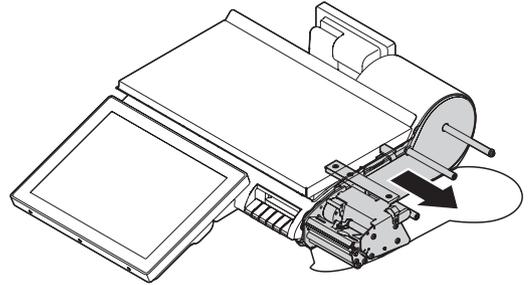
## 4.2 Ouverture de la porte de l'imprimante

### 4.2.1 Balance compacte UC-C...

- 1 Ouvrir la porte de l'imprimante dans le sens de la flèche :

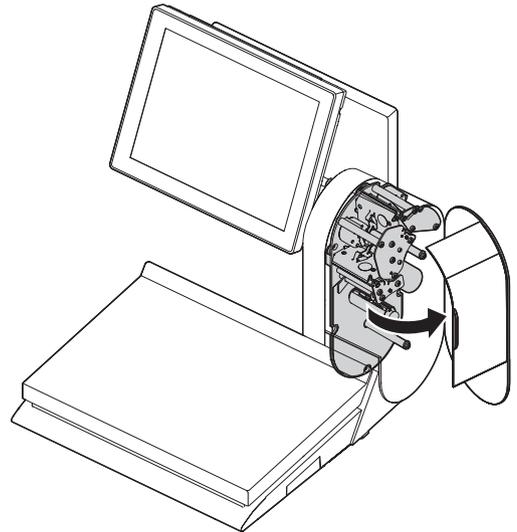


- 2 Extraire l'imprimante du boîtier en tirant dans le sens de la flèche :



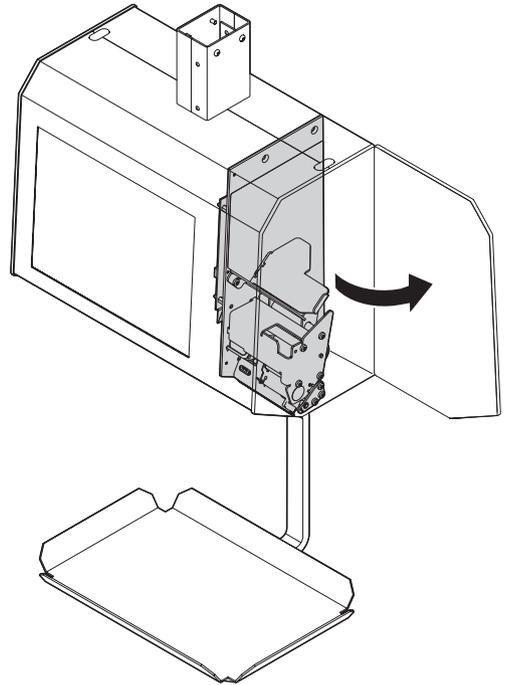
### 4.2.2 Balance de comptoir UC-H... et UC-G...

- 1 Ouvrir la porte de l'imprimante dans le sens de la flèche :



### 4.2.3 Balance suspendue UC-HW...

- 1 Ouvrir la porte de l'imprimante dans le sens de la flèche :



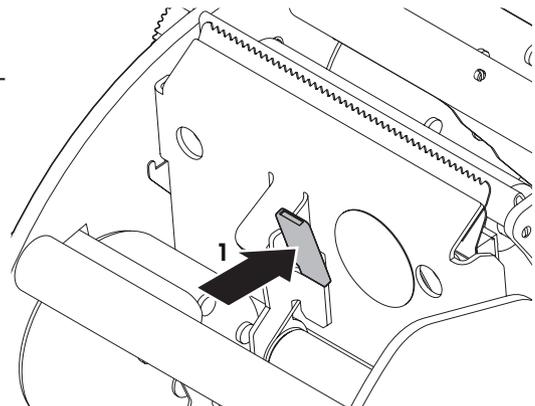
## 4.3 Déverrouillage et verrouillage de la tête d'impression

Pour le nettoyage de la tête d'impression et pour le remplacement des cylindres, il faut déverrouiller la tête d'impression.

### 4.3.1 Déverrouillage de la tête d'impression (imprimante de tickets)

**i** L'illustration suivante montre la balance de comptoir UC-H... avec imprimante de tickets.  
La procédure est la même pour toutes les balances équipées d'une imprimante de tickets.

- La porte de l'imprimante est ouverte et, dans le cas de la balance compacte, l'imprimante est extraite du boîtier (voir Ouverture de la porte de l'imprimante).
- Déverrouiller la tête d'impression en poussant le levier sur l'imprimante vers l'arrière (1) :
- ⇒ La tête d'impression est déverrouillée.
- ⇒ À présent, vous pouvez nettoyer la tête d'impression ou remplacer des cylindres.

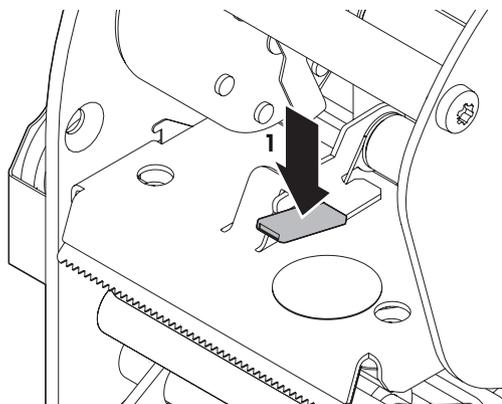


### 4.3.2 Déverrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante)

**i** L'illustration suivante montre la balance de comptoir UC-H... et l'imprimante double, avec imprimante d'étiquettes et imprimante Linerless.

La procédure est la même pour toutes les balances et tous les types d'imprimante, à l'exception des imprimantes de tickets.

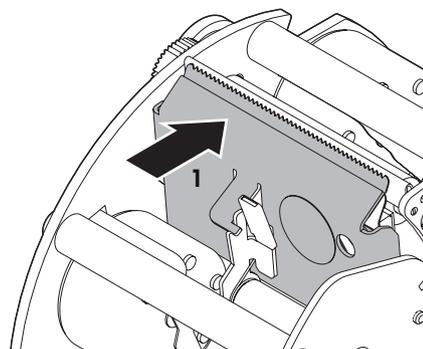
- La porte de l'imprimante est ouverte et, dans le cas de la balance compacte, l'imprimante est extraite du boîtier (voir Ouverture de la porte de l'imprimante).
- Déverrouiller la tête d'impression en poussant le levier sur l'imprimante vers le bas (1) :
- ⇒ La tête d'impression est déverrouillée.
- ⇒ À présent, vous pouvez nettoyer la tête d'impression ou remplacer des cylindres.



### 4.3.3 Verrouillage de la tête d'impression (imprimante de tickets)

**i** L'illustration suivante montre la balance de comptoir UC-H... avec imprimante de tickets. La procédure est la même pour toutes les balances équipées d'une imprimante de tickets.

- 1 Remettez la tête d'impression en place en la poussant vers le haut (1) :



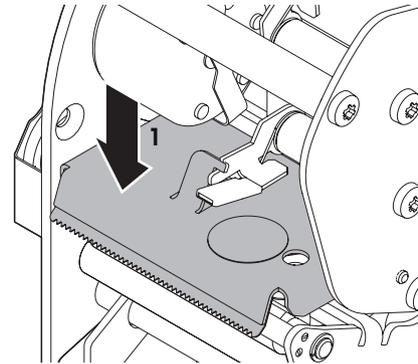
- 2 **Balance compacte** : à l'aide de la poignée, repoussez l'imprimante dans le boîtier (localisation, voir [Balance compacte UC-C... Vue d'ensemble ▶ 6]).
- 3 Fermer la porte de l'imprimante.

#### 4.3.4 Verrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante)

**i** L'illustration suivante montre la balance de comptoir UC-H... et l'imprimante double, avec imprimante d'étiquettes et imprimante Linerless.

La procédure est la même pour toutes les balances et tous les types d'imprimante, à l'exception des imprimantes de tickets.

- 1 Remettez la tête d'impression en place en la poussant vers le bas (1) :



- 2 **Balance compacte** : à l'aide de la poignée, repoussez l'imprimante dans le boîtier (localisation, voir [Balance compacte UC-C... Vue d'ensemble ► 6]).
- 3 Fermer la porte.

#### 4.4 Nettoyage de la tête d'impression



##### AVIS

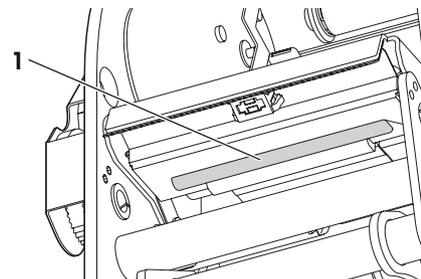
**Endommagement de la tête d'impression en cas de nettoyage de la tête d'impression à l'aide d'autres objets que le bâtonnet de nettoyage fourni.**

- Pour le nettoyage de la tête d'impression, utilisez uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.

**i** L'illustration suivante montre la balance de comptoir UC-H... et l'imprimante double, avec imprimante d'étiquettes et imprimante Linerless.

La procédure est la même pour toutes les imprimantes.

- 1 Déverrouiller la tête d'impression (voir Déverrouillage et verrouillage de la tête d'impression).
- 2 Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- 3 Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de la tête d'impression (1).



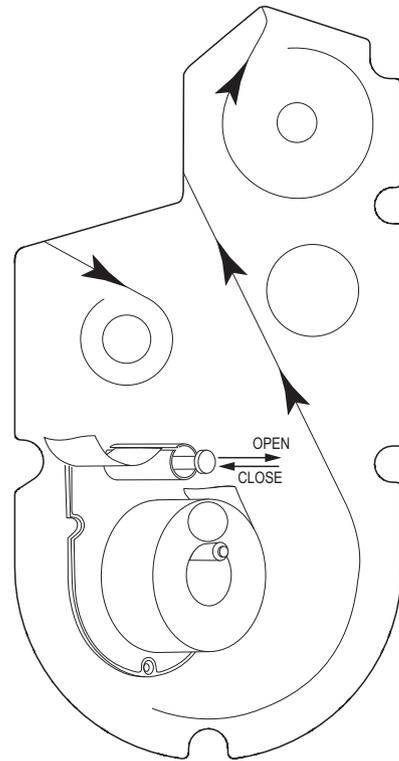
- 4 Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- 5 Verrouiller la tête d'impression (voir Déverrouillage et verrouillage de la tête d'impression).

## 4.5 Mise en place / remplacement du papier

Le chemin emprunté par le papier / le guidage du papier à l'intérieur de l'imprimante dépend de la configuration d'imprimante en place sur votre appareil (voir [Vue d'ensemble de la gamme ▶ 6]).

Pour faciliter le remplacement du papier, votre balance est équipée sur le capot arrière de l'imprimante d'un synoptique illustrant le chemin emprunté par le papier, sur votre configuration d'imprimante.

Exemple : balance de comptoir avec imprimante double (bobine de tickets / bobine d'étiquettes)



### 4.5.1 Information importante concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques

Les imprimantes utilisées sur les balances poids-prix UC sont à transfert thermique. Pour ce type d'imprimante, il faut utiliser exclusivement du papier thermique, des étiquettes thermiques ou du papier Linerless. METTLER TOLEDO a approuvé ces types de papier (p. ex. L1-21, L1-31 pour les imprimantes de tickets; P3-20, P3-011 pour les imprimantes d'étiquettes et P5-23, P5-24 pour les imprimantes Linerless). Ces papiers sont également approuvés pour l'utilisation sur les balances poids-prix UC par les autorités de métrologie légale.



#### AVIS

**Abaissement de la durée de vie de la tête d'impression et de la qualité d'impression et annulation de la garantie de l'imprimante thermique en cas d'utilisation d'un papier thermique ou d'étiquettes thermiques autres que ceux mentionnés ci-dessus.**

Utilisez exclusivement le papier thermique ou les étiquettes thermiques mentionnés ci-dessus. Dans le cas contraire, nous ne donnons aucune garantie pour l'imprimante thermique.

## 4.5.2 Mise en place / remplacement de la bobine de tickets

**i** Pour savoir si cette rubrique vous concerne, il suffit de voir quel type d'imprimante est en place sur votre balance.

Pour avoir une vue d'ensemble des différents types d'imprimantes, reportez-vous à la section Vue d'ensemble de la gamme.

- La tête d'impression est déverrouillée (voir [Déverrouillage de la tête d'impression (imprimante de tickets) ▶ 19]).
- 1 Retirer le corps de bobine vide.
  - 2 Insérer la nouvelle bobine de tickets, conformément au synoptique figurant sur le capot arrière de l'imprimante. Le début du papier doit se situer sur le côté gauche de la bobine.
  - 3 Tirer le papier vers l'avant et veiller à ce qu'il soit tendu, sans plis, sans ondulations, sans froissures.
  - 4 Verrouiller la tête d'impression (voir [Verrouillage de la tête d'impression (imprimante de tickets) ▶ 20]).
  - 5 Arracher le papier qui dépasse.

**i** Selon le type de votre balance, le réglage de la largeur du papier s'effectue à l'aide d'une molette de réglage (balance compacte, balance suspendue) ou d'une vis de réglage (balance de comptoir).

Pour plus d'informations sur la localisation des organes de réglage, voir Vue d'ensemble de la gamme.

## 4.5.3 Mise en place / remplacement de la bobine d'étiquettes

**i** Pour savoir si cette rubrique vous concerne, il suffit de voir quel type d'imprimante est en place sur votre balance.

Pour avoir une vue d'ensemble des différents types d'imprimantes, reportez-vous à la section Vue d'ensemble de la gamme.

- La tête d'impression est déverrouillée (voir [Déverrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante) ▶ 20]).
- 1 Retirer le corps de bobine vide.
  - 2 Tirer la broche de reboinage verte vers l'extérieur, (exemple, voir [Balance de comptoir UC-H... et UC-G... Vue d'ensemble ▶ 8], imprimante double, avec imprimante de tickets et imprimante d'étiquettes) et retirer le papier support.
  - 3 Insérer la nouvelle bobine d'étiquettes, conformément au synoptique figurant sur le capot arrière de l'imprimante. Le début du papier doit se situer sur le côté gauche de la bobine.
  - 4 Insérer le papier support dans la broche de reboinage et pousser la broche vers l'intérieur.
  - 5 Verrouiller la tête d'impression (voir [Verrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante) ▶ 21]).
  - 6 Presser la touche d'avance du papier : 

**i** Selon le type de votre balance, le réglage de la largeur du papier s'effectue à l'aide d'une molette de réglage (balance compacte, balance suspendue) ou d'une vis de réglage (balance de comptoir).

Pour plus d'informations sur la localisation des organes de réglage, voir Vue d'ensemble de la gamme.

#### 4.5.4 Mise en place / remplacement de la bobine de papier Linerless

**i** Pour savoir si cette rubrique vous concerne, il suffit de voir quel type d'imprimante est en place sur votre balance.

Pour avoir une vue d'ensemble des différents types d'imprimantes, reportez-vous à la section Vue d'ensemble de la gamme.

- La tête d'impression est déverrouillée (voir [Déverrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante) ▶ 20]).

- 1 Retirer le corps de bobine vide.
- 2 Insérer la nouvelle bobine de papier, conformément au synoptique figurant sur le capot arrière de l'imprimante. Le début du papier doit se situer sur le côté gauche de la bobine.
- 3 Tirer le papier vers l'avant et veiller à ce qu'il soit tendu, sans plis, sans ondulations, sans froissures.
- 4 Verrouiller la tête d'impression (voir [Verrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante) ▶ 21]).
- 5 Presser la touche d'avance du papier : 

**i** Selon le type de votre balance, le réglage de la largeur du papier s'effectue à l'aide d'une molette de réglage (balance compacte, balance suspendue) ou d'une vis de réglage (balance de comptoir).

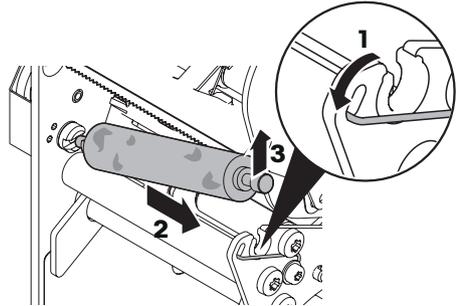
Pour plus d'informations sur la localisation des organes de réglage, voir Vue d'ensemble de la gamme.

## 4.6 Remplacement du cylindre interchangeable sur l'imprimante Linerless

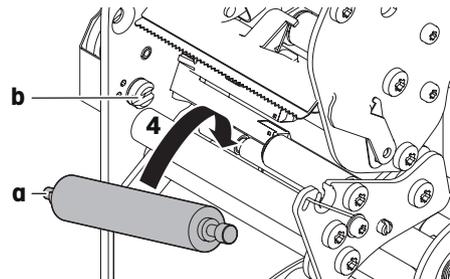
**i** Les illustrations suivantes montrent la balance de comptoir UC-H... et l'imprimante double, avec imprimante d'étiquettes et imprimante Linerless.

La procédure est la même pour toutes les balances équipées d'une imprimante Linerless.

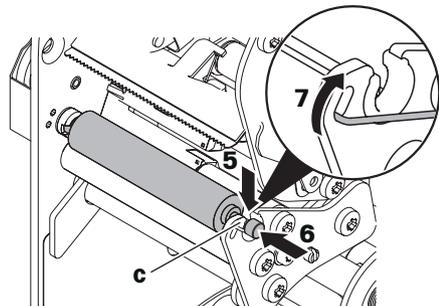
- 1 Déverrouiller la tête d'impression (voir [Déverrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante) ► 20]).
- 2 Retirer la bobine de papier Linerless du cylindre.
- 3 Saisir le cylindre et pousser le ressort vers le bas (1) :  
Le cylindre est libéré.
- 4 Tirer le cylindre dans le sens de la flèche (2).
- 5 Extraire le cylindre de l'ouverture du palier en l'inclinant légèrement puis le retirer de l'imprimante (3).



- 6 Saisir le nouveau cylindre en l'inclinant légèrement, comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
- 7 Mettre le cylindre en place dans l'imprimante (4) et s'assurer que le tenon (a) soit bien engagé dans l'organe d'entraînement (b).



- 8 Pousser le cylindre vers le bas (5) dans l'ouverture du palier (c).
- 9 Pousser le cylindre dans le sens de la flèche (6).
- 10 Pousser le ressort vers le haut (7).  
Le cylindre est maintenu en place.



- 11 Verrouiller la tête d'impression (voir [Verrouillage de la tête d'impression (tous les autres types d'imprimante) ► 21]).

## 5 Caractéristiques techniques

	Balance compacte UC-C...	Balance de comptoir UC-H... et UC-G...	Balance suspendue UC-HW...
<b>Dimensions</b>			
Largeur x profondeur x hauteur	Voir dessin coté, [Balance compacte UC-C... ▶ 27]	Voir dessin coté, [Balance de comptoir UC-H.../UC-G... ▶ 28]	Voir dessin coté, [Balance suspendue UC-HW... ▶ 29]
Poids :	15 kg	17 kg	19 kg
<b>Conditions ambiantes</b>			
Plage de température en service	-10 °C à +40 °C (14 °F à 104 °F)		
Température de stockage	-10 °C à +50 °C (14 °F à 122 °F)		
Humidité	85 % HR, sans condensation		
Degré de protection IP	IP21		
<b>Caractéristiques électriques</b>			
Alimentation électrique	100 à 240 VAC, 50 à 60 Hz, 1,1 A (intensité du courant)		
Consommation électrique (typique)*	30 W	32 W	32 W
Consommation électrique (typique en veille)**	1,2 W	1,2 W	1,2 W

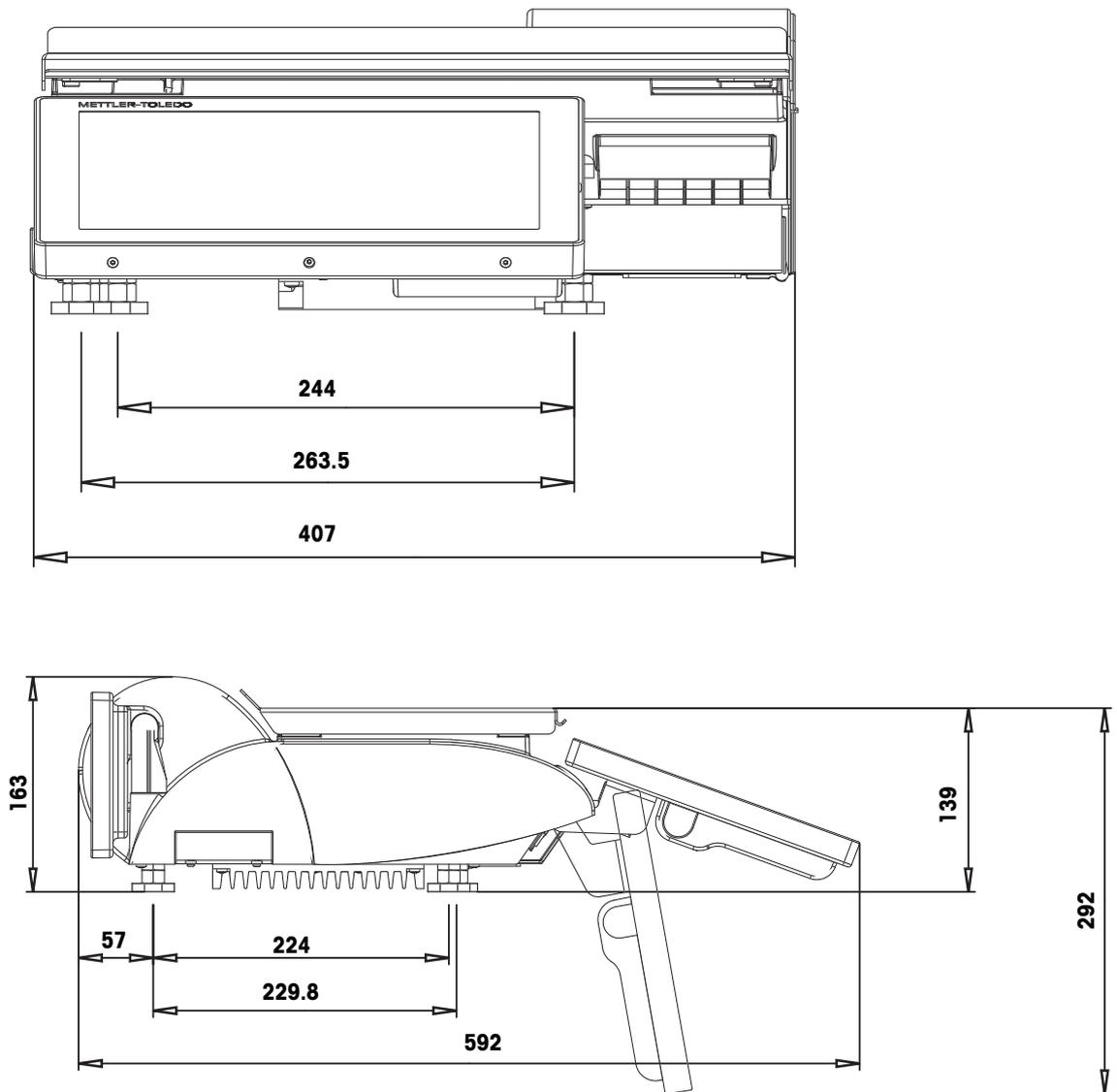
\* sans impression en cours, peut varier selon la configuration matérielle et logicielle

\*\* peut varier selon la configuration matérielle et logicielle

## 6 Annexes

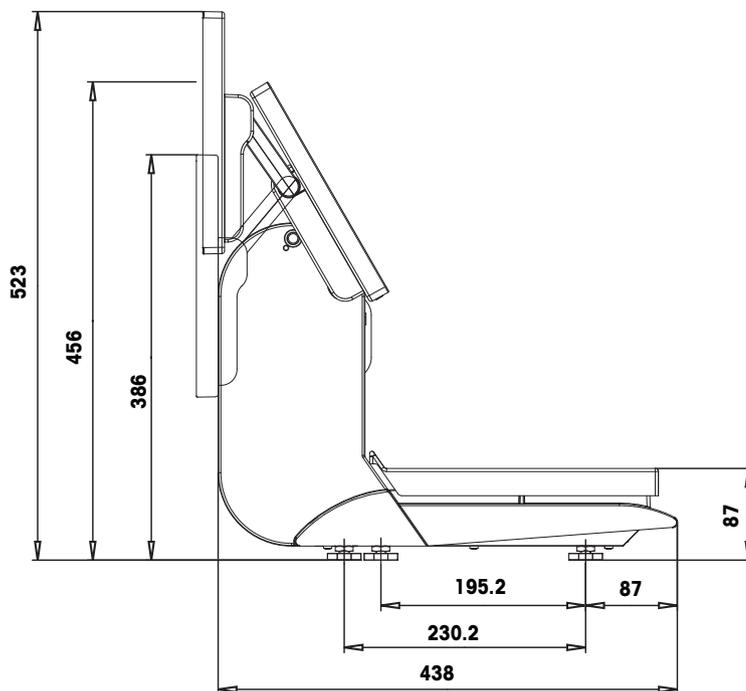
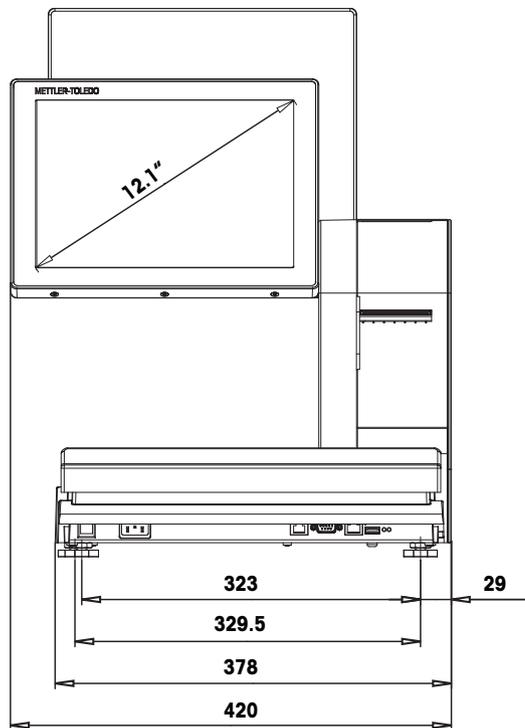
### 6.1 Dessins cotés

#### 6.1.1 Balance compacte UC-C...



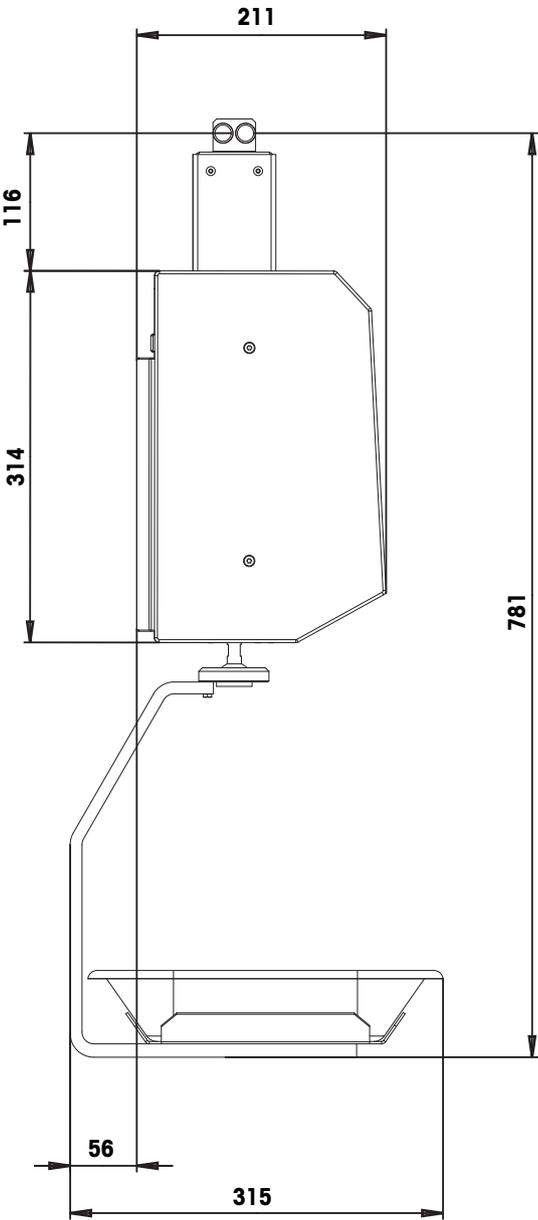
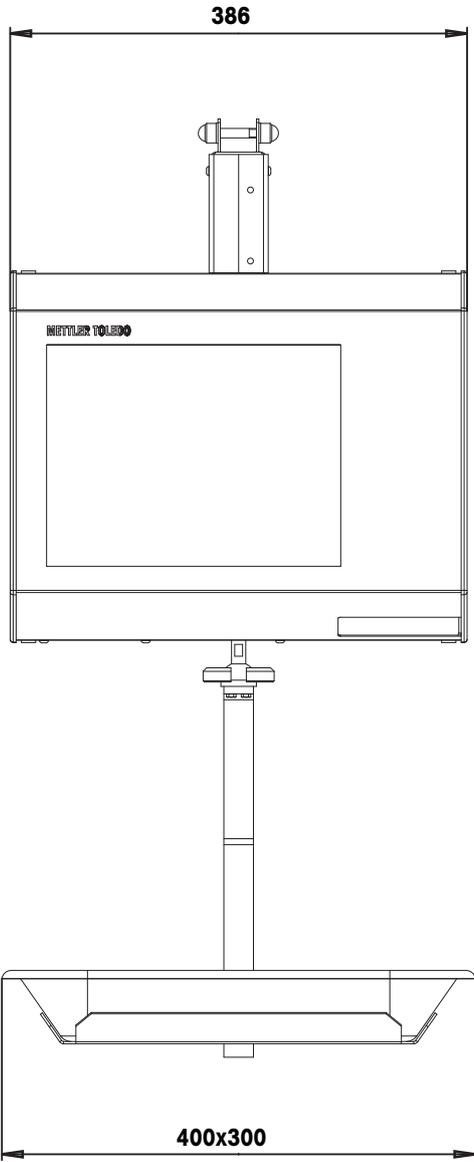
Dimensions en mm

## 6.1.2 Balance de comptoir UC-H.../UC-G...



Dimensions en mm

**6.1.3 Balance suspendue UC-HW...**



Dimensions en mm

## 6.2 Mise au rebut

Conformément aux exigences de la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas en aucun cas être éliminé avec les ordures ménagères. Dans les pays non-membres de l'Union Européenne, cette recommandation s'applique également, mais en conformité avec les prescriptions légales en vigueur dans ces pays.



- Mettez ce produit au rebut dans une collecte séparée destinée aux équipements électriques et électroniques, conformément aux dispositions légales.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous adresser aux autorités compétentes ou au représentant qui vous a vendu l'appareil.

En cas de transmission de cet appareil (par exemple, pour une utilisation ultérieure à des fins personnelles ou commerciales / industrielles), il convient de transmettre également cette directive.

Merci beaucoup pour votre contribution à la protection de l'environnement.

## 6.3 Tables de valeurs Géo

La valeur Géo indique dans le cas des balances vérifiées en usine (au sens métrologique du terme), pour quelle zone géographique la balance a été étalonnée. Si la balance est déplacée à un autre emplacement d'utilisation ou d'installation, qui se situe en dehors de la zone d'utilisation indiquée, la balance doit être à nouveau soumise à vérification et ré-étalonnée si nécessaire.

### Valeurs Géo, OIML Classe III (pays européens)

Pays	Valeur Géo	Pays	Valeur Géo
Autriche	18	Liechtenstein	18
Belgique	21	Lituanie	22
Bulgarie	16	Luxembourg	20
Croatie	18	Pays-Bas	21
Tchéquie	20	Norvège	24
Danemark	23		24-26*
Estonie	24	Pologne	21
Finlande	25	Portugal	15
	24-27*	Roumanie	18
France	19	Slovaquie	19
	16-20*	Slovénie	18
Allemagne	20	Espagne	15
Grèce	15	Suède	24
Hongrie	19		23-28*
Islande	26	Suisse	18
Irlande	22		16-19*
Italie	17	Turquie	16
	14-18*	Royaume-Uni	21
Lettonie	23		20-23*

\* Les valeurs admissibles dépendent de la réglementation locale ou de la situation géographique respective.

## 6.4 Déclaration de conformité UE

**Modèle / Type** UC-...  
à partir du numéro de série : B602900000

**Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**  
**Unter dem Malesfelsen 34**  
**D-72458 Albstadt, Germany**

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est en conformité avec les documents suivants :

Marquage	Directive UE (Journal Officiel, année, volume, page)	Référentiel / Norme
CE	Directive Basse Tension 2014/35/UE (JOUE, 2014, L96, p357)	EN 60950-1:2011
	Directive CEM 2014/30/UE (JOUE, 2014, L96, p79)	EN 61000-6-1:2005 EN 61000-6-3:2006
	Directive RoHS 2011/65/UE (JOUE, 2011, L174, p88)	EN 50581:2012
CE <b>MXX</b> <sup>(1)</sup> <sub>1259</sub>	Instruments de pesage à fonctionnement non automatique 2014/31/UE (JOUE, 2014, L96, p107)	EN 45501:2015
CE!	Directives Équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication 1999/5/CE (JOUE, 1999, L91, p10-28)	Pour tout renseignement supplémentaire, voir la Déclaration de Conformité du constructeur de l'adaptateur WiFi ci-jointe.

- (1) XX = année d'application de la marque CE  
1259 Institut fédéral de métrologie, Lindenweg 50, CH-3003 Berne-Wabern, organisme notifié n° 1259

**Albstadt, Janvier 2016**



**Christoph Dermond**  
Head of SBU  
General Manager  
Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH





## **Pour assurer l'avenir de vos produits:**

Le service après-vente METTLER TOLEDO vous garantit pendant des années leur qualité, leur précision de mesure et le maintien de leur valeur.

Veillez-vous informer au sujet de nos propositions de service après-vente attractives.

[www.mt.com/service](http://www.mt.com/service)

Pour plus d'informations

**Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**

Unter dem Malesfelsen 34  
D-72458 Albstadt, Germany  
Tel. +49 7431-14 0  
Fax +49 7431-14 232  
[www.mt.com](http://www.mt.com)

Sous réserve de modifications techniques.  
© Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 02/2016  
30277985B fr

